

PK.0003.1.2024

Rada Miejska w Koźlenicach		
W P Ł Y N E O	00.03.2024	W O T Y Z A C J A
Poz. Dz.	1	
Podpis	dzi.inter.	

Koźlenice, 8 marca 2024 r.

**Przewodniczący Rady Miejskiej
w Koźlenicach
Pan Rafał Sucherman**

W nawiązaniu do prowadzonej korespondencji oraz szczegółowości ostatniego pisma znak sprawy KI.0003.1.2024 z dnia 19 lutego 2024 r., Wydział Promocji, Kultury i Sportu przedkłada w załączeniu oczekiwaną odpowiedź na interpelację Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej w Koźlenicach Pana Artura Matery dotyczącą bakterii Legionelli sp.na krytej pływalni Delfin w Koźlenicach.


BURMISTRZ GMINY KOZIENICE
mgr Piotr Kozłowski

W załączniku: kserokopia pisma z Koźlenickiego Centrum Rekreacji i Sportu w Koźlenicach

Sprawę prowadzi: Pani Edyta Posłuszna-Seremak
Wydział Promocji, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w Koźlenicach
Tel. 48 611-71-51

e-mail: edyta.posluszna@kozienice.pl

GS. 222.03.02.2024

Koziensice dn. 04.03.2024

PK.0003.1.2024

Urząd Miejski w Koziensicach	
KANCELARIA	
04.03.2024	
Podp. Dz.	65054
Podpis	

ds
2024-03-05

Pan Jarosław Traczyk

Dyrektor Promocji Kultury i Sportu

ul. Parkowa 5

26-900 Koziensice

Kd.E. Posturyno
- Seremeh

07-03-2024

PK
2024-03-05

Odpowiadając na pismo nr PK.0003.1.2024 z dnia 1 marca 2024r w sprawie interpelacji Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej w Koziensicach Pana Artura Matery z dnia 19 lutego 2024r uprzejmie informuję iż odpowiedzi na pytania zawarte w w/w interpelacji znajdują się w „**Raporcie z działań podjętych w lutym 2024 w związku ze złymi wynikami badań wody z cyrkulacji obiegu II (obieg wody rekreacyjny) oraz niecek basenowych Krytej Pływalni „Delfin” w Koziensicach**”, przekazanego do Kancelarii Urzędu Miejskiego w Koziensicach w dniu 28.02.2024r (kserokopia Raportu w załączeniu – załącznik nr 1).

Nadmienić należy, że bieżące informacje dotyczące bakterii Legionelli sp. oraz innych badań wody basenowej są umieszczane na tablicy ogłoszeń krytej pływalni Delfin, stronie internetowej kcris oraz na Facebooku (informacja o zaistniałej sytuacji na Facebooku - załącznik nr 2).

DYREKTOR

Marcin Zmitrowicz

Koziennice dn. 26.02.2024

Pan Piotr Kozłowski
Burmistrz Gminy Koziennice
ul. Parkowa 5
26-900 Koziennice



Raport z działań podjętych w lutym 2024 roku w związku ze złymi wynikami badań wody z cyrkulacji obiegu II (obieg wody rekreacyjny) oraz z niecek basenowych Krytej Pływalni „Delfin” w Koziennicach.

Od ostatniego incydentu wystąpienia Legionelli sp. ze stycznia 2023 r. w nieckach basenowych obiegu II – basen 80, basen 120, basen rekreacyjny zostały w zeszłym roku podjęte następujące kroki w celu usunięcia Legionelli sp.:

1. zainstalowano dwie specjalistyczne pompki do dokładnego, codziennego dozowania ditlenku chloru (preparat stosowany do usuwania Legionelli sp.) w w/w obiegu wody.
2. przeprowadzono gruntowny remont dwóch zbiorników KP (obieg rekreacyjny i sportowy), polegający na:
 - skuciu łuszczącego się tynku z sufitu, podłogi i ścian w zbiornikach
 - zaimpregnowaniu całych zbiorników
 - wyrównaniu w/w powierzchni
 - wyłożeniu zbiorników specjalistyczną folią, powyżej lustra wody (odporną na stosowaną chemię do uzdatniania wody basenowej tzn. - chlor, pH, ozon, ditlenek chloru), tak aby woda nie miała kontaktu z betonem gdzie mogą się gnieździć kultury bakterii.
3. wykonano nowy rurociąg uzupełniający świeżą wodę do zbiorników KP, obiegu I (sportowego) i obiegu II (rekreacyjnego) – rurociąg, który jest połączony bezpośrednio od głównego ujęcia wody dochodzącej na pływalnię aż do zbiorników KP.

Stare przyłącze, które było podłączone do sieci hydrantowej na pływalni zostało zaślepięone gdyż w odnogach biegnących np. na saunę, parter, I piętro tworzą się zastoiny i mogły być potencjalnym źródłem skażenia wody basenowej.

W obecnym roku tj. w styczniu 2024 roku wystąpił znowu incydent z pojawieniem się Legionelli sp. głównie w cyrkulacji obiegu II (rekreacji) oraz w basenie 80.

Pobór próbek, który odbył się dnia 30.01.2024 r. (czas oczekiwania na wynik prób to ok 14 dni) i po otrzymaniu wyników – gdzie wystąpiły śladowe ilości **Legionelli sp.** w cyrkulacji obiegu II oraz po otrzymanej decyzji z Państwowej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej w Kozienicach zastosowano środki naprawcze :

- zamknięto wszystkie niecki obiegu II tj. basen 80, basen 120, basen rekreacyjny w trybie natychmiastowym
- zwiększono stopień ozonowania wody
- zwiększono stopień chlorowania wody (szokowo)
- obniżono temperaturę wody
- przeprowadzano codziennie dezynfekcję ditlenkiem chloru w instalacji uzdatniania wody (zbiornik KP, wszystkie filtry, wszystkie rekreacje – jakuzzi, bicze, masaże itp.)
- poinformowano osoby korzystające z basenu o wyłączeniu z użytkowania w/w niecek.

Jednak pomimo przeprowadzanych zabiegów w kontrolnym badaniu, których pobór próbek, który odbył się dnia 12.02.2024 r. (czas oczekiwania na wynik prób to ok 14 dni) i po otrzymaniu wyników – gdzie znów wystąpiły i to większe ilości **Legionelli sp.** w cyrkulacji obiegu II i śladowe ilości w basenie 80 stosowano dalej środki naprawcze w postaci:

- dalej zostały zamknięte wszystkie niecki obiegu II tj. basen 80, basen 120, basen rekreacyjny w trybie natychmiastowym
- dalej został zwiększony stopień ozonowania wody
- dalej zwiększono stopień chlorowania wody (szokowo)
- dalej utrzymywano obniżoną temperaturę wody
- dalej prowadzano codzienną dezynfekcję ditlenkiem chloru w instalacji uzdatniania wody (zbiornik KP, wszystkie filtry, wszystkie rekreacje – jakuzzi, bicze, masaże itp.)

- poinformowano osoby korzystające z basenu o wyłączeniu z użytkowania w/w niecek.

W między czasie prowadzono rozmowy z dwoma firmami, prowadzącymi działalność w usuwaniu wszelkiego rodzaju bakterii występujących na pływalniach. Jedna z nich przeprowadziła dezynfekcję całego systemu uzdatniania wody w obiegu II tj. zbiornik KP, wszystkie filtry, wszystkie rekreacje – jakuzzi, bicz, masaż itp.

Druga firma natomiast zaproponowała na przyszłość monitoring miejsc gdzie może „gnieździć” się Legionella sp. co wiązałoby się z zainstalowaniem dodatkowych miejsc poboru próbek do badań (około 15 sztuk). Taka metodyka działań może przybliżyć gdzie znajduje się siedlisko Legionelli sp. Następnie z zastosowaniem wręcz przemysłowych stężeń środków dezynfekcyjnych przez okres kilku dni (z pominięciem basenów) przeprowadzenie dezynfekcji w tych właśnie miejscach. Firma już dostała zlecenie na rozpoczęcie prac.

Z poważaniem

~~DYREKTOR~~

Marcin Zmitrowicz

2024.03.02. 2024



ul. Legionów 4, 26 - 900 Kozienice
e-mail: kcris@kcris.pl
www.kcris.pl

BANK PEKAO SA o/Kozienice 80 1240 5862 1111 0010 3704 5738

Szanowni Klienci,

w związku z zaistniałą sytuacją wynikającą ze stwierdzenia śladowych ilości bakterii Legionella sp. tymczasowo wyłączone zostały z użytkowania basen rekreacyjny, brodzik 80 oraz brodzik 120 przeznaczony do nauki pływania. Wyżej wymieniona decyzja została podjęta na podstawie:

- otrzymanych wyników badań wody przeprowadzonych przez Powiatową Stację Sanitarno - Epidemiologiczną w Radomiu - Oddział Laboratoryjny oraz wydanej decyzji z Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Kozienicach
- rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (t.j. Obwieszczenia Ministra Zdrowia z dnia 10 maja 2022 r. poz. 1230).

Zgodnie z Załącznikiem nr 1 do wyżej wymienionego rozporządzenia liczba mikroorganizmów Legionella sp. w 100 ml, z wyłączeniem wody w natryskach powinna wynosić 0 (załącznik nr 1 a,b).

Parametr mikroorganizmów Legionella sp. w wodzie w natryskach na pływalniach określony jest na poziomie <100, czyli taki sam jak parametr w wodzie przeznaczonej do spożycia, określony w Załączniku nr 5 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294 – załącznik 2 a,b).

W myśl wskazanego rozporządzenia wyniki badań wody na pływalni zamieszczane są na tablicy ogłoszeń krytej pływalni Delfin oraz na stronie internetowej https://kcris.pl/?page_id=9429.

Natychmiastowo podjęte zostały działania naprawcze na pływalni, związane z doprowadzeniem jakości wody do odpowiednich wymagań. Proces naprawczy wymaga długiego oddziaływania na biofilm. Długi czas wyłączenia z użytkowania wyżej wymienionych niecek basenowych wynika z czasochłonnego procesu wykonywania badania w kierunku Legionella sp. Jednocześnie ponownie informujemy, iż wyłączone z użytku są brodzik 80, brodzik 120 przeznaczony do nauki pływania oraz basen rekreacyjny, natomiast basen sportowy jest do Państwa dyspozycji.

DYREKTOR

Marcin Zmitrowicz



DZIENNIK USTAW

RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 9 czerwca 2022 r.

Poz. 1230

OBWIESZCZENIE MINISTRA ZDROWIA

z dnia 10 maja 2022 r.

w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1461) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. poz. 2016), z uwzględnieniem zmian wprowadzonych rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 24 lutego 2021 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. poz. 349).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity rozporządzenia nie obejmuje § 2 i § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 24 lutego 2021 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. poz. 349), które stanowią:

„§ 2. Ocena, o której mowa w § 4 ust. 1 rozporządzenia zmienianego w § 1, w brzmieniu nadanym niniejszym rozporządzeniem, dotycząca roku 2020:

- 1) może być wydana z pominięciem analizy wyników badań wody na pływalni wykonanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego, jeżeli takie badanie przed wydaniem tej oceny nie zostało wykonane;
- 2) jest wydawana do dnia 30 czerwca 2021 r.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.”.

Minister Zdrowia: *A. Niedzielski*

KATACZNIK NR 16

Załączniki do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r.

Załącznik nr 1

WYMAGANIA MIKROBIOLOGICZNE, JAKIE POWINNA SPEŁNIAĆ WODA NA PLYWALNIACH

Parametr	Najwyższa dopuszczalna liczba mikroorganizmów [jtk lub NPL]					
	Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji ¹⁾	Woda w niecce basenowej*	Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny ²⁾	Woda w nieckach udostępnianych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3	Woda w natryskach	
<i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody	0	0	0	0	-	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> w 100 ml wody	0	0	0	0	-	
Ogólna liczba mikroorganizmów ³⁾ w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody	20	100	100	100	-	
Gronkowce koagulazododatnie w 100 ml wody	-	-	-	0	-	
<i>Legionella</i> sp. w 100 ml	0	0 ⁴⁾	0	0	< 100 ⁵⁾	

* z uwzględnieniem brodzików do zabaw dziecięcych

Objaśnienia:

- 1) Dotyczy wód:
 - a) słodkich, tj. wód powierzchniowych lub podziemnych spełniających wymagania określone w przepisach dla wody do spożycia,
 - b) słonych, w tym morskich i solankowych zawierających od 5 g/l do 15 g/l składników mineralnych (głównie chlorków),
 - c) termalnych, tj. wód podziemnych, które na wypływie z ujęcia mają temperaturę nie mniejszą niż 20°C (z wyłączeniem wód pochodzących z odwadniania wyrobisk górniczych).
- 2) Próbkę wody do badań należy pobierać z niecki basenowej, w możliwie jak najmniejszej odległości od wylotu dyszy.
- 3) Nie dotyczy pływalni odkrytych.
- 4) Badanie należy wykonać w przypadku gdy temperatura wody jest $\geq 30^{\circ}\text{C}$.
- 5) Należy badać w instalacjach wody ciepłej. Próbkę do badań należy pobierać przynajmniej z 1 na 10 natrysków.



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 11 grudnia 2017 r.

Poz. 2294

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ZDROWIA¹⁾

z dnia 7 grudnia 2017 r.

w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi²⁾

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2017 r. poz. 328, 1566 i 2180) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Rozporządzenie określa:

- 1) wymagania dotyczące jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zwanej dalej „wodą”, w tym wymagania bakteriologiczne, fizykochemiczne oraz organoleptyczne;
- 2) sposób oceny przydatności wody;
- 3) minimalną częstotliwość i miejsca pobierania do badania próbek wody;
- 4) zakres badania jakości wody;
- 5) program monitoringu jakości wody;
- 6) sposób nadzoru nad materiałami i wyrobami stosowanymi w procesach uzdatniania i dystrybucji wody;
- 7) sposób nadzoru nad laboratoriami wykonującymi badania jakości wody;
- 8) sposób informowania konsumentów o jakości wody;
- 9) sposób postępowania przed organami Państwowej Inspekcji Sanitarnej w przypadku, gdy woda nie spełnia wymagań jakościowych.

2. Przepisów rozporządzenia nie stosuje się do:

- 1) naturalnych wód mineralnych spełniających wymagania określone w ustawie z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z 2017 r. poz. 149 i 60);
- 2) wód źródłanych i wód stołowych w zakresie uregulowanym w przepisach wydanych na podstawie art. 39 ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia;

¹⁾ Minister Zdrowia kieruje działem administracji rządowej – zdrowie, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 17 listopada 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Zdrowia (Dz. U. poz. 1908).

²⁾ Niniejsze rozporządzenie wdraża:

- 1) dyrektywę Rady 98/83/WE z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. WE L 330 z 05.12.1998, str. 32, Dz. Urz. UE L 284 z 31.10.2003, str. 1, Dz. Urz. UE L 188 z 18.07.2009, str. 14 oraz Dz. Urz. UE L 260 z 07.10.2015, str. 6; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 15, t. 4, str. 90);
- 2) dyrektywę Rady 2013/51/EURATOM z dnia 22 października 2013 r. określającą wymogi dotyczące ochrony zdrowia ludności w odniesieniu do substancji promieniotwórczych w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. UE L 296 z 07.11.2013, str. 12).

**WYMAGANIA MIKROBIOLOGICZNE, JAKIM POWINNA ODPOWIADAĆ CIEPŁA WODA,
MINIMALNA CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK CIEPŁEJ WODY ORAZ PROCEDURY POSTĘPOWANIA
W ZALEŻNOŚCI OD WYNIKÓW BADANIA BAKTERIOLOGICZNEGO¹⁾**

A. Wymagania mikrobiologiczne, jakim powinna odpowiadać ciepła woda

Lp.	Parametr	Liczba mikroorganizmów [jtk]	Objętość próbki [ml]	Objaśnienia
1.	<i>Legionella</i> sp.	<100	100	¹⁾
		< 50	1000	²⁾

Objaśnienia:

- ¹⁾ Należy badać w próbkach wody ciepłej pobranych w przedsiębiorstwach podmiotu wykonującego działalność leczniczą w rodzaju stacjonarne i całodobowe świadczenia zdrowotne i w budynkach zamieszkania zbiorowego oraz w budynkach użyteczności publicznej, w których w trakcie ich użytkowania wytwarzany jest aerozol wodno-powietrzny.
- ²⁾ Wartość parametru dotyczy przedsiębiorstw podmiotu wykonującego działalność leczniczą w rodzaju stacjonarne i całodobowe świadczenia zdrowotne, w których przebywają pacjenci o obniżonej odporności, w tym objęci leczeniem immunosupresyjnym.

B. Minimalna częstotliwość pobierania próbek ciepłej wody oraz procedury postępowania w zależności od wyników badania bakteriologicznego¹⁾

Lp.	Liczba <i>Legionella</i> sp. (jtk)	Ocena skażenia	Postępowanie	Badanie
1.	<100/100 ml < 50 ²⁾ /1000 ml	Brak lub znikome	System pod kontrolą – nie wymaga podjęcia specjalnych działań.	2 razy w roku ³⁾ Po 1 roku ⁴⁾
2.	≥100/100 ml ≥50 ²⁾ /1000 ml	Średnie	Jeżeli większość próbek jest pozytywna, należy sieć wodną uznać za skolonizowaną przez pałeczki <i>Legionella</i> , znaleźć przyczynę (dokonać przeglądu technicznego sieci, sprawdzić temperaturę wody) i podjąć działania zmierzające do redukcji liczby bakterii. Dalsze działania (czyszczenie i dezynfekcja) zależą od wyniku następnego badania.	Po 4 tygodniach, jeżeli wynik badania nie ulegnie zmianie, należy przeprowadzić czyszczenie i dezynfekcję, powtórzyć badanie po 1 tygodniu, następnie po 1 roku.
3.	≥1000/100 ml >100 ²⁾ /1000 ml	Wysokie	Należy przystąpić do działań interwencyjnych jw., włącznie z czyszczeniem i dezynfekcją systemu – woda nie nadaje się do pryszniców.	Po 1 tygodniu od czyszczenia i dezynfekcji, następnie co 3 miesiące. ⁵⁾
4.	≥10000/100 ml ≥1000 ²⁾ /1000 ml	Bardzo wysokie	Należy natychmiast wyłączyć z eksploatacji urządzenia i instalacje wody ciepłej oraz przeprowadzić zabiegi ich czyszczenia i dezynfekcji.	Po 1 tygodniu od czyszczenia i dezynfekcji, następnie co 3 miesiące. ⁵⁾